



Qualität von Anfang an.

Technische Daten

BAUFORM

Druckgesteuertes Nadelventil mit aufgebautem Stellungsregler PG01.

STEUERFUNKTIONEN

Stetige Regelung

WERKSTOFFE

Gehäuse: Edelstahl 1.4408
Innenteile: Edelstahl
Steuerzylinder: Edelstahl 1.4408
Dichtungen: FKM / EPDM

ANSCHLUSS

Gewinde G 1/2"
(DIN ISO 228 T1)

STEUERANSCHLUß

G 1/8" (DIN ISO 228 T1)

STEUERDRUCK

6 bar

DURCHFLUSSMEDIUM

Gasförmige oder flüssige Medien

VISKOSITÄT

400 mm²/s

DURCHFLUSSVOLUMEN

siehe Bestellangaben

NENNDRUCK

PN10, andere auf Anfrage

MEDIUMTEMPERATUR

bis max. +150°C

UMGEBUNGSTEMPERATUR

0°C bis +60°C

STEUERMEDIUM

Luft oder neutrale Gas
nach ISO 8573-1, Klasse 3, 3, 3

EINBAULAGE

bevorzugt mit senkrecht stehendem Steuerzylinder.

ELEKTROPNEUMATISCHER STELLUNGS- REGLER

Gehäusewerkstoff: Unterteil Aluminium
Oberteil PP
Anschlußspannung: 24 V DC (+10%/-5%)
Eingangssignal: 4 - 20 mA
Stellungsrückmeldung: 0 - 10 V
Anschluss: Stecker M12 - A-kodiert
Weitere Daten siehe Datenblatt: KAT-PG01.

Alle Angaben sind freibleibend und unverbindlich!

Specification

DESIGN

Pressure actuated needle valve with electro-pneumatic positioner.

OPERATION

Continuous control

MATERIAL

Body: Stainless steel 1.4408
Inner parts: Stainless steel
Pilot cylinder: Stainless steel 1.4408
Seals: FKM / EPDM

CONNECTION

Female thread G 1/2"
(DIN ISO 228 T1)

PILOT PORT

G 1/8" (DIN 228 T1)

PILOT PRESSURE

6 bar

MEDIA

Liquids or gaseous media

VISCOSITY

400 mm²/s

FLOW VALUE

see table page 2

NOMINAL PRESSURE

PN10, others on request

TEMPERATURE RANGE

up to max. +150°C

TEMPERATURE OF THE ENVIRONMENT

0°C up to +60°C

PILOT MEDIA

Air or neutral gases
acc. to ISO8573, Class 3, 3, 3

INSTALLATION

Pilot cylinder preferably vertical on top.

ELEKTROPNEUMATIC POSITIONER

Housing material: body aluminium
cover PP
Power supply: 24 V DC (+10%/-5%)
Input signal: 4 - 20 mA
Position feedback: 0 - 10 V
Connection: plug M12 - A-coding
Further Information see Data sheet: KAT-PG01.

The above information is intended for guidance only and the company reserves the right to change any data herein without prior notice!

Artikel:

ND

Druckgesteuertes
Regel-Nadel-Ventil
mit stetiger Regelung

Edelstahl



Type:

ND

Pressure actuated
Control-Needle-Valve
with continuous control

Stainless steel



Artikel- u. Bestellangaben: z.B. ND3001801501

Druckgesteuertes Regel-Nadel-Ventil, stetige Regelung, Edelstahlgehäuse, metallisch dichtend, Volumenstrom: 10 - 100 l/h, Edelstahl Steuerzylinder Ø63mm, G½", 4 ... 20 mA, 0 ... 10 V

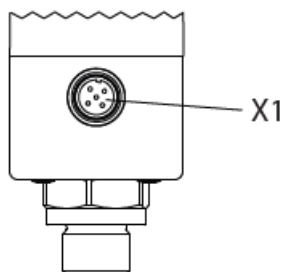
1. - 2. Stelle Produkt	3. Stelle Gehäusewerkstoff	4. Stelle Dichtungen	5. - 6. Stelle Regelkegel (Volumenstrom)
ND = Druckgesteuertes Regel-Nadel-Ventil, stetige Regelung	3 = Edelstahl	0 = metallisch 3 = FKM 4 = EPDM	01 = 10 - 100 l/h 02 = 75 - 280 l/h 03 = 200 - 800 l/h Medium: Wasser Δp = 1bar
7. Stelle Steuerzylinder	8.- 10. Stelle Anschlussgröße	11. - 13. Stelle Steuersignal	14. - 20. Stelle Zusatzausstattungen
8 = Edelstahl Steuerzylinder Kolben-Ø 63mm	015 = G ½" Andere Größen und Anschlussarten auf Anfrage	/01 = Eingang: 4 ... 20 mA Ausgang: 0 ... 10 V	Andere Steuerzylinder, Werkstoffe, Steuersignale, usw. auf Anfrage

Ordering example: e.g. ND3001801501

Pressure actuated Control-Needle-Valve, continuous control, stainless steel body, seat: metallic, flow value: 10 - 100 l/h, stainless steel pilot cylinder Ø63mm, G½", 4 ... 20 mA, 0 ... 10 V

1. - 2. Digit Product	3. Digit Body material	4. Digit Seals material	5. - 6. Digit control cone (flow value)
ND = Pressure actuated Control-Needle-Valve, continuous control	3 = stainless steel	0 = metallic 3 = FKM 4 = EPDM	01 = 10 - 100 l/h 02 = 75 - 280 l/h 03 = 200 - 800 l/h medium: water Δp = 1bar
7. Digit Pilot cylinder	8.- 10. Digit connection size	11. - 13. Digit Control signal	14. - 20. Digit Options
8 = stainless steel pilot cylinder piston-Ø 63mm	015 = G ½" Other sizes and connection types on request	/01 = Input signal: 4 ... 20 mA output signal: 0 ... 10 V	Other pilot cylinders, materials, control signals, etc. on request.

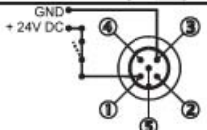
Elektrischer Anschluss / Electrical connections



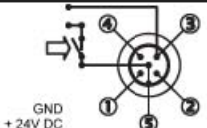
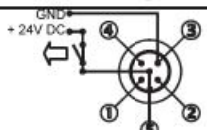
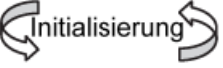
Anschluss / connection	PIN	Signalname	Signal name
X1 - A-kodiert M12 - Stecker X1 - A-coded M12 - plug	1	U _v , 24V DC Versorgungsspannung	U _v , 24V DC Supply voltage
	2	I+ / U+, 4-20 mA, / 2-20mA / 0-10V Sollwerteingang	I+ / U+, 4-20 mA, / 2-20mA / 0-10V set value input
	3	U _v , GND	U _v , GND
	4	I+ / U+, 4-20 mA, / 2-20mA / 0-10V Istwertausgang (optional)	I+ / U+, 4-20 mA, / 2-20mA / 0-10V actual value output (optional)
	5	U _v , Initialisierung 24V DC, Auslösung der Initialisierung mittels Impulssignal t ≥ 100 ms	U _v , Initialization 24V DC, Initialization is started by an impulse signal t ≥ 100 ms

Inbetriebnahme und Initialisierung

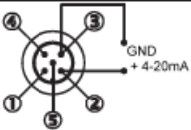
Elektrischer und pneumatischer Anschluss:

1. Pneumatische Hilfsenergie (max. 8/10 bar) aktivieren		Legende LED Symbol Aus  An  Blinkt schnell  Blinkt langsam 
2. Versorgungsspannung 24V einschalten POWER LED leuchtet		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 

Automatische Initialisierung:

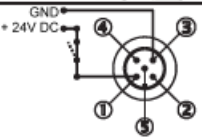
1. Initialisierungsspannung 24V DC an Pin 5 anschießen und aktivieren (t > 100ms)		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 
2. Initialisierungsspannung deaktivieren		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 
3. Die automatische Initialisierung wird durchgeführt		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 

Inbetriebnahme:

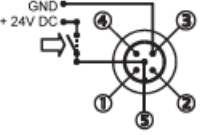
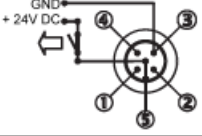
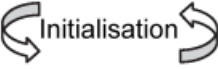
1. Analogen Sollwert 4-20 mA (0-20 mA/ 0-10 V) vorgeben		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 
2. Nach Beenden der Initialisierung wird das Prozessventil in die Position gemäß Sollwertsignal positioniert.	Sollwert min Sollwert max	OPEN  ERROR  CLOSED  POWER  OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 

Commissioning and initialisation

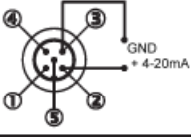
Electrical and pneumatical connection:

1. Turn on pneumatic air supply (max 8/10 bar)		Legend LED Symbol OFF  ON  flashes fast  flashes slow 
2. Switch on 24V DC power supply POWER LED on		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 

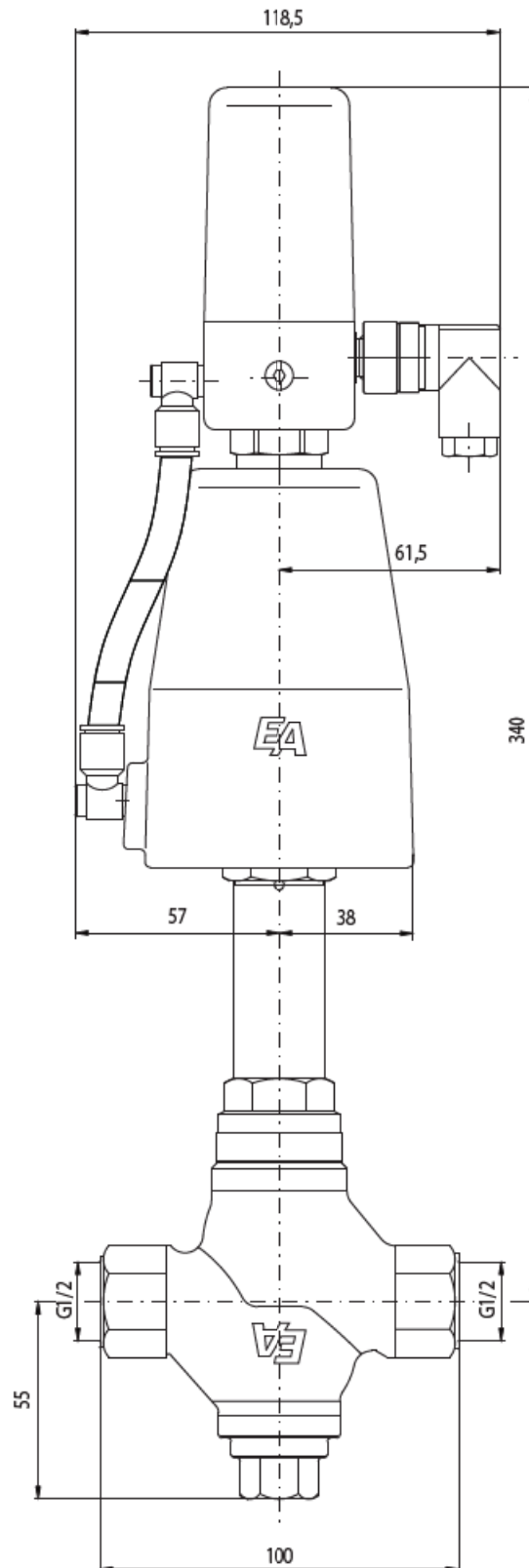
Automatic initialisation:

1. Connect and activate initialisation power supply 24V DC on Pin 5 (t > 100 ms)		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 
2. Disactivate initialisation power supply		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 
3. Automatic initialisation runs		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 

Commissioning:

1. Specify an analogue set value (0-20 mA/ 0-10 V)		OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 
2. After finishing the automatic initialisation the process valve were regulating in according with the set value signal	Set value min Set value max	OPEN  ERROR  CLOSED  POWER  OPEN  ERROR  CLOSED  POWER 

Abmessungen / Dimension :



EU-Herstellererklärung / EU-Declaration by the manufacturer

im Sinne der EU-Maschinenrichtlinie 98/37/EG (früher 89/392/EWG, Anhang II B)
Hiermit erklären wir, dass die druckgesteuerten Ventile unter Anwendung nachfolgender harmonisierter Normen entwickelt und konstruiert wurden:

EN 292	Sicherheit von Maschinen
EN 983	Fluidtechnische Anlagen - Pneumatik

as defined by Machinery Directive 98/37/EC (former 89/392/EWG, Annex II B),
we herewith declare that the pressure actuated valves have been developed and designed by applying the following harmonised standards:

EN 292	Safety of machinery
EN 983	Safety requirements for fluid power systems and components - Pneumatics

Hinweis

Die druckgesteuerten Ventile sind zum Einbau in eine Maschine bestimmt. Deren Inbetriebnahme ist solange untersagt, bis festgestellt wurde, dass die Gesamtmaschine der EU-Richtlinie entspricht.

Advice

These Motor pressure actuated valves are intended to be incorporated into machinery compounds. Putting into operation of the machinery is not allowed until such time as the entire machinery is proving to comply completely with the EU Directive.